

Τετάρτη, 28 Ιουνίου 1995

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΤΕΤΑΡΤΗΣ 28 ΙΟΥΝΙΟΥ 1995

(95/C 183/02)

ΜΕΡΟΣ I**Διεξαγωγή της συνεδρίασης****ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. GUTIERREZ DIAZ***Αντιπροέδρου**(Έναρξη της συνεδρίασης στις 9 π.μ.)***1. Έγκριση των συνοπτικών πρακτικών**

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Imbeni και Wynh για να επισημάνουν ότι ήταν παρόντες την προηγούμενη, αλλά ότι δεν υπέγραψαν τον κατάλογο παρουσίας.

Τα συνοπτικά πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

* * *

Παρεμβαίνει ο κ. Corrie, ο οποίος επισημαίνει ότι χθές το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατέληξε σε συμφωνία σχετικά με τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης και τούτο χάρη στις πιέσεις που ασκήθηκαν από το Κοινοβούλιο· ζητεί να μάθει αν είναι δυνατόν σήμερα ή αύριο το Συμβούλιο ή η Επιτροπή να προβεί σε σύντομη δήλωση για να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με το θέμα αυτό προκειμένου να καταστεί δυνατό στο τελευταίο να επικυρώσει τη συμφωνία κατά την προσεχή περίοδο συνόδου (ο κ. Πρόεδρος του απαντά ότι το θέμα αυτό θα μπορούσε να εξετασθεί σήμερα το πρωί στο πλαίσιο της ανακοίνωσης του Προέδρου της Επιτροπής, κ. Santer, επί των επειγόντων και σημαντικών πολιτικών θεμάτων· εάν στη συνέχεια το Κοινοβούλιο επιθυμεί να ενημερωθεί εκτενέστερα η Διάσκεψη των Προέδρων θα μπορούσε να λάβει σχετική απόφαση).

2. Σύνδεση του Κοινοβουλίου

Ο κ. Πρόεδρος ενημερώνει το Σώμα ότι ο κ. Posch του γνωστοποίησε γραπτώς την παραίτησή του από μέλος του Κοινοβουλίου, με ισχύ από 30 Ιουνίου 1995.

Σύμφωνα με το άρθρο 8, του Κανονισμού και το άρθρο 12, παράγραφος 2, 2ο εδάφιο, της Πράξης περί εκλογής των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Κοινοβούλιο διαπιστώνει τη χρεία και ενημερώνει σχετικά το ενδιαφερόμενο κράτος.

3. Κοινωνικοοικονομική κατάσταση των περιφερειών (συζήτηση)

Η κ. McCarthy παρουσιάζει την έκθεσή της που εξεπόνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Περιφερειακής Πολιτικής, που αφορά την 5η Περιοδική Έκθεση για την κοινωνική και οικονομική κατάσταση και την ανάπτυξη των περιφερειών της Κοινότητας (COM(94)0322 — C4-0095/94) (A4-0125/95).

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Speciale, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και ως πρόεδρος της Περιφερειακής Επιτροπής, Berend, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Costa Neves, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Hurtig, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL,

Baggioni, εξ ονόματος της Ομάδας RDE, Paisley, μη εγγεγραμμένος, Walter, Fernández Martín, η κ. Spaak, οι κ.κ. Howitt, McCartin, Lage, Botz, οι κυρίες McCarthy, εισηγήτρια, και Wulf-Mathies, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 11 των ΣΠ της 29.6.1995.

4. Χρηματοδοτικό μέσο συνοχής (συζήτηση)

Ο κ. Costa Neves παρουσιάζει την έκθεσή του που εξεπόνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Περιφερειακής Πολιτικής, σχετικά με την ετήσια έκθεση της Επιτροπής για το χρηματοδοτικό μέσο συνοχής 1993/1994 (COM(95)0001 — C4-0028/95) (A4-0126/95).

Παρεμβαίνουν η κ. Torres Marques, συντάκτρια γνωμοδότησης της Οικονομικής Επιτροπής, ο κ. Valverde López, συντάκτης γνωμοδότησης της Επιτροπής Περιβάλλοντος, η κ. McCarthy, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, οι κ.κ. Fernández Martín, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Nono, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, η κ. Schroedter, εξ ονόματος της Ομάδας V, οι κ.κ. Schreiner, μη εγγεγραμμένος, Botz και η κ. Wulf-Mathies, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 12 των ΣΠ της 29.6.1995.

* * *

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Cunningham ο οποίος επισημαίνει ότι στη Νιγηρία δικάζονται 23 κρατούμενοι για λόγους συνειδησίας, η δίκη θα τελειώσει μετά από 2 μέρες και οι δε κατηγορούμενοι κινδυνεύουν να εκτελεστούν αμέσως μετά· ζητεί από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου να παρέμβει προς τις νιγηριανές αρχές ώστε να μην εκτελεστούν οι κατηγορούμενοι, και Robles Piquer που υποστηρίζει τα ανωτέρω (ο κ. Πρόεδρος αναλαμβάνει να διαβιβάσει την αίτηση αυτή στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου).

5. «ΕΥΡΩΠΗ 2000 Plus, χωροταξική οργάνωση» (συζήτηση)

Ο κ. Fernández Martín παρουσιάζει την έκθεσή του που εξεπόνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Περιφερειακής Πολιτικής, σχετικά με το έγγραφο της Επιτροπής σχετικά με την Ευρώπη μετά το 2000 «Συνεργασία για την χωροταξική οργάνωση της Ευρώπης» (COM(94)0354 C4-0216/95) (A4-0147/95).

Παρεμβαίνει οι κ.κ. Walter, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. GIL-ROBLES GIL-DELGADO*Αντιπροέδρου*

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Χατζηδάκης, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Moretti, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, η κ. Sornosa Martínez, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, οι κ.κ. Podestà,

Τετάρτη, 28 Ιουνίου 1995

εξ ονόματος της Ομάδας FE, Hyland, εξ ονόματος της Ομάδας RDE, η κ. Schroedter, εξ ονόματος της Ομάδας V, οι κ.κ. Sánchez García, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, Speciale, πρόεδρος της Περιφερειακής Επιτροπής, η κ. Rusanen, οι κ.κ. Watson, Donnay, Gollnisch, η κ. Myller, οι κ.κ. Campoy Zueco, Nußbaumer, Crampton, Lage και η κ. Wulf-Mathies, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 13 των ΣΠ της 29.6.1995.

6. Νάρκες ξηράς, κατά προσωπικού και εκτυπωτικά όπλα λείζερ (συζήτηση)

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει την κοινή συζήτηση δύο εκδόσεων.

Ο κ. Bertens παρουσιάζει την έκδοσή του που εξεπόνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, σχετικά με τις νάρκες ξηράς και τα εκτυπωτικά όπλα λείζερ A4-0119/95).

Ο κ. Cunningham παρουσιάζει την έκδοσή του που εξεπόνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Ανάπτυξης και Συνεργασίας, σχετικά με τις Νάρκες κατά του Προσωπικού: Ένα Θανατηφόρο Εμπόδιο στην Ανάπτυξη (A4-0149/95).

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι η συζήτηση θα διακοπεί στις 12 το μεσημέρι για να καταστεί δυνατό να προβεί ο κ. Santer, Πρόεδρος της Επιτροπής, στην ανακοίνωση που προβλέπεται για την ώρα αυτή, να συνεχισθεί δε στις 1 μ.μ..

Παρεμβαίνουν η κ. Theorin, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, οι κ.κ. Tindemans, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Goerens, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Pettinari, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Caligaris, εξ ονόματος της Ομάδας FE, Telkämper, εξ ονόματος της Ομάδας V, Pradier, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, Van der Waal, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, οι κυρίες Paakkinen και Günther.

Η συζήτηση διακόπτεται στο σημείο αυτό.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. HÄNSCH
Πρόεδρος

7. Επείγοντα πολιτικά θέματα (ανακοίνωση της Επιτροπής)

Ο κ. Santer, Πρόεδρος της Επιτροπής, προβαίνει σε ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με επείγοντα και σημαντικά πολιτικά θέματα.

Παρεμβαίνουν για να υποβάλουν ερωτήσεις στις οποίες ο κ. Santer απαντά διαδοχικά: οι κ.κ. Alan J. Donnelly, η κ. Green, οι κ.κ. Cassidy, Haarder, Berthu, που διαμαρτύρεται κυρίως για το περιεχόμενο (τμήμα που αφιερώθηκε στη Διάσκεψη των Καννών) της ανακοίνωσης της Επιτροπής επικαλούμενος ότι το Συμβούλιο είναι εκείνο το οποίο θα πρέπει να αναφερθεί στα πεπραγμένα της εν λόγω Διάσκεψης. Η σχετική έκθεση των πεπραγμένων έχει προγραμματισθεί για την περίοδο συνόδου του Ιουλίου στο Στρασβούργο. Παρεμβαίνουν επίσης η κ. Salisch, ο κ. Αλαβάνος, η κ. Cederschiöld, ο κ. Kouchner, οι κυρίες Roth, Oomen-Ruijten, Ewing, οι κ.κ. Medina Ortega, Cox, Trizza, McGowan, οι κυρίες Elisabeth Rehn και Thyssen.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει την περάτωση του σημείου αυτού.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. GIL-ROBLES GIL-DELGADO
Αντιπρόεδρος

8. Νάρκες ξηράς, κατά προσωπικού και εκτυπωτικά όπλα λείζερ (συνέχεια της συζήτησης)

Παρεμβαίνουν η κ. Gredler, ο κ. Αλαβάνος, οι κυρίες Baldi, Aelvoet, οι κ.κ. Vandemeulebroucke, Mendiluce Pereiro, Gustafsson, Kouchner, η κ. Malone, οι κ.κ. Truscott, Linkohr και η κ. Bonino, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της κοινής συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 14 των ΣΠ της 29.6.1995.

9. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι η ημερήσια διάταξη της επομένης συνεδρίασης ορίστηκε ως εξής:

από τις 10 π.μ. έως τη 1 μ.μ.

από τις 10 π.μ. έως τις 11 π.μ.

- Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα προβλήματα της αλιείας τόννου (χωρίς συζήτηση)
- Προφορική ερώτηση σχετικά με την προστασία ατόμων που διαφεύγουν από την Αλγερία

στις 11 π.μ.

- Ώρα των ψηφοφοριών

(Λήξη της συνεδρίασης στη 1.40 μ.μ.)

Enrico VINCI
Γενικός Γραμματέας

Ursula SCHLEICHER
Αντιπρόεδρος

Τετάρτη, 28 Ιουνίου 1995

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ

28 Ιουνίου 1995

Έχουν υπογράψει:

Adam, Aelvoet, Aglietta, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, André-Léonard, Andrews, Añoveros Trias de Bes, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Aramburu del Río, Areitio Toledo, Argyros, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldarelli, Baldi, Baldini, Balfé, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barzanti, Baudis, Bazin, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Bernardini, Bertens, Berthu, Bertinotti, Billingham, van Bladel, Blak, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Carniti, Cars, Casini Carlo, Casini Pier Ferdinando, Cassidy, Castagnetti, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Cellai, Chanterie, Chesa, Chichester, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Corrie, Costa Neves, Cot, Cox, Crampton, Crepez, Cunha, Cunningham, Cushnahan, Danesin, Dankert, Darras, Dary, Daskalaki, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Giovanni, De la Merced Monge, Dell'Alba, De Luca, De Melo, Deprez, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dury, Dybkjær, Eisma, Elles, Elliott, Elmalan, Ephremidis, Estevan Bolea, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Falkmer, Fassa, Fayot, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Furustrand, Gaigg, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, Ghilardotti, Giansily, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Gol, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graenitz, Graziani, Gredler, Green, Günther, Guinebertière, Gustafsson, Haarder, von Habsburg, Hallam, Hardstaff, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Herzog, Hindley, Hlavac, Hoff, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hume, Hurtig, Hyland, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jacob, Järvilahti, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jensen Lis, Jöns, Johansson, Jouppila, Jové Peres, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kjer Hansen, Klauf, Koch, König, Kofoed, Kokkola, Kouchner, Kranidiotis, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lange, Langen, Langenhagen, Langer, Lannoye, Larive, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Le Pen, Le Rachinel, Ligabue, Lindeperg, Linkohr, Linzer, Lüttge, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malerba, Malone, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinho, Mather, Matutes Juan, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mégret, Meier, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mombaur, Moniz, Morán López, Moreau, Moretti, Morgan, Morris, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Myller, Nassauer, Nencini, Newman, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nordmann, Novo, Nußbaumer, Occhetto, Olsson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Paakkinen, Pack, Pailler, Paisley, Palacio Vallelersundi, Panagopoulos, Pannella, Papakyriazis, Papayannakis, Parigi, Pasty, Peijs, Peltari, Pérez Royo, Perry, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Pimenta, Piquet, des Places, Plumb, Podestà, Poggiolini, Poisson, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posch, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, Puerta, Rack, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Reichhold, Ribeiro, Riess, Riis-Jørgensen, Rinsche, Ripa di Meana, Robles Piquer, Rönnholm, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Roubatis, Rovsing, Rusanen, Ryynänen, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Salisch, Samland, Sánchez García, Sandberg-Fries, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schmidbauer, Schnellhardt, Schreiner, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Schweitzer, Seal, Secchi, Segni, Seillier, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soares, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Spindelegger, Starrin, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stevens, Stewart, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Tajani, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tindemans, Titley, Todini, Toivonen, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Vallvé, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., Verde i Aldea, Vinci, Virgin, Vitorino, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weber, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wiebenga, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wynn, Zimmermann.